

LA GUIDA DI SCONTI • OFFERTE • PROMOZIONI • SHOPPING

LA RIVISTA LATINOAMERICANA BIMENSILE DEI MIGLIORI ANNUNCI DI MILANO

# solo av!sos

Comprobado... la publicidad que funciona

Dal 03 Agosto 07 Settembre 2012 N° 14 • Anno 6

**AQUI**  
encuentras los  
mejores negocios  
latinoamericanos

## Bienvenidas Vacaciones



**POLLOS AL CARBON**  
**Norky's**  
Via Padova 33  
Tel. 346.6195323



**modalatina**  
Ve todos nuestros productos en:  
[www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)  
Tel. 333.9928572



# CONDORITO

EN PÁGINAS INTERIORES



**Estimados compañeros ecuatorianos,**  
 es un placer saludarlos en este 203° Aniversario  
 de Independencia del Ecuador. Deseando para  
 cada uno de vosotros lo mejor, queremos ser  
 partícipes de vuestros sueños, comunicándoles que  
 con Promaga tener casa propia en Ecuador  
**ya es una realidad.**



Por lo tanto, queremos invitarles a participar en las  
**Fiestas de Independencia** junto a Promaga en:

# TU CASA en Ecuador

## "GRANDES PROMOCIONES"

POR LA COMPRA DE TU VIVIENDA  
 RECIBE UN ELECTRODOMESTICO  
 PARA TU NUEVA CASA



**REQUISITOS FUNDAMENTALES:**  
 Cédula de Identidad y/o Pasaporte, Permesso  
 di soggiorno y el mínimo de entrada.

CON TAN SOLO

**€300**

- Urbanización cerrada
- Parques infantiles
- Centros deportivos
- Centros educativos
- Hospital
- Piscinas



*La Nueva  
 Gran Ciudad*

CONSTRUIMOS FUTURO



## VIVIENDAS DE 2, 3, 4 y 5 DORMITORIOS

**Sede Central:** Via Buranello, 78 R - Genova  
 Tel.: 010.403.6613 - Fax: 010.844.5639  
 Cel.: 329.169.9360 - 342.363.6300  
 De lunes a domingo de 10h00 a 20h00

**Sede 2:** Viale Devoto, 2A - Chiavari  
 Cel.: 380.7099661  
 terranostramultiservice@hotmail.it  
**Sede 3:** Via Vochieri, 53 - Alessandria  
 Tel.: 01.311957740 - Cell.: 328.9067575

Tel. 02.39468555

**QUIROGA**  
EDITORE

**Direttore Generale**  
Ricardo Quiroga

**Collaborazione**  
Maria Toledo  
Martin Palomino

**Grafica**  
[www.quiroga.it](http://www.quiroga.it)
**Autorizzazione**  
Tribunale di Lodi  
Registro Uff. Stampa  
N° 2.09 del 09.07.2009

 P.IVA 06613960969  
Iscritta in Camara di Commercio  
di Milano R.E.A. 1908027

**Soloavisos** Supplemento  
della Rivista "Soloannunci"

**Iscrizione R.O.C. N° 18644**  
Sede operativa:

 Via Carpaccio, 3 (20133) MI  
Tel./ Fax 02.39468555

[www.soloavisos.it](http://www.soloavisos.it)

info@soloavisos.it

**Distribuzione Gratuita**

 © Copyright Soloavisos. Tutti i diritti sono riservati.  
Nessuna parte di questo prodotto può essere  
riprodotta con mezzi grafici, meccanici, elettronici  
o digitali. Ogni violazione sarà perseguita  
a norma di legge.

**CONDORITO.**  
es propiedad de Atlantic Syndication© 2011  
Todos los Derechos Reservados.  
PROHIBIDA SU REPRODUCCION PARCIAL O TOTAL.

**BORDO' LATINO**  
Tel. 02.43113012  
Via Diotti, 45 Zona Baggio

**AL SOLITO POSTO**  
Viale Zara, 116 Milano  
Tel. 02 89053082

**EL IDOLO**  
Tel. 02.41271651  
Via Lorenteggio, 210

**EL CHORRILLANO 1**  
Tel. 02.87386135  
Via Varanini, 28

**ROCOTO**  
Cel. 349.4153033  
Via Sammartini, 23 Mi

**EL CHORRILLANO 2**  
Cel. 388.1439914  
Via Privata Mottarone, 5

**EL HORNERO**  
Tel. 02.87386135  
Vial Nicola D' Apulia, 14

**REST. PIZZERIA CARIBE**  
Tel. 02.26111355  
Via Padova, 34

**EL RINCONCITO DE CHIMBIN**  
Via Brusuglio, 66 Milano  
MM3 Affori Centro  
Tel. 338 8240050

**EL TIPICO 3**  
Tel. 02.55212960  
Corso Lodi, 105

**AL FONDO HAY SITIO**  
Cel. 388.0530056  
Via Wagner, 33 Pioltello

**CHEF LATINO**  
Cel. 320.1994593  
Via C. Farini, 29

**DISCO BAR**  
Cel. 345.1766087  
Via Marco Aurelio, 42

**EL PATACON DE LUPITA**  
Tel. 02.26809109  
Via Luigi Varanini, 26  
MM1 Pasteur

**EL RINCONCITO DE LA TIA OLGA**  
Tel. 327.9028824  
Via Padova, 23

**CHIFA BREMBO**  
Tel. 02.57300066  
Via Brembo, 5

**RINCON HUARALINO**  
Cel. 320.4865918  
Via Ponte Nuovo, 31

**LOS GIRASOLES**  
Tel. 331.2280115  
Via Caccialepori, 4  
MM De Angeli

**LA PEÑA DE POCHO**  
Cel. 334.1462808  
Via Paolo Frisi, 11

**DO RE MI 2**  
Cel. 339.5670306  
Via San Dionigi, 21

**L'INCONTRO LATINO**  
Tel. 02.39666029  
Via Luigi Varanini, 9

**JIBARITO**  
Cel. 338.3083270  
Via Pietro Crespi, 11

**SABOR LATINO**  
Cel. 349.3738251  
Piazza Insubria, 3

**NORKY'S 1.2**  
Tel. 02.36576042  
Via Padova, 33  
Via dei Transiti, 1

**EL MOJITO**  
Tel. 334.8357104  
Via Termopoli, 14

**APPUNT. LATINO**  
Tel. 02.26920927  
Via Miglioli, 2 - Segrate

**LA TAVERNA**  
Via Ripamonti, 340  
Capolinea Tram 24  
Tel. 329 2425268

**LA CABAÑITA**  
Tel. 02.39546013  
Via Risorgimento, 216  
MM1 Sesto S. Giovanni

**LA POSADA**  
Cel. 327.3047852  
Viale Tibaldi, 10

**EL MANANTIAL**  
Tel. 02.39445667  
Via Nava, 8 ang. V.le Zara

**EL PATACON 2**  
Cel. 327.0168515  
Via Paravia, 73

**LA GOBBA CHICKEN GRILL**  
Tel. 02.39462503  
Via Padova, 393

**LA BARCA DE LUCHITO**  
Via Varanini, 9  
Tel. 3270020340

**LAS AMERICAS**  
Cel. 327.1883877  
Via Imbonati, 33

**LAS CANASTAS**  
Cel. 327.9598552  
Via Padova, 82


## Bodies Reductores Colombianos

Moda colombiana

[www.MODALATINA.it](http://www.MODALATINA.it)


Ref: 743



Ref: 1547



Ref: 1561

facebook

 Muchas promociones  
para nuestras AMIGAS de  
[facebook.com/MODALATINA.IT](https://www.facebook.com/MODALATINA.IT)

 Ventas al detalle y por mayor - Partita IVA. 07077470966  
VIA CARPACCIO, 3 - MILANO (MM PIOLA) • TEL. 333.9928572 - 02.39468555



## *En Ecuador esperan por ti*

Para cada giro que realices a Ecuador a través de **AFS y Valutrans** participa en el sorteo y **gánate 4 pasajes** con destino **Italia-Ecuador-Italia**, viaja junto a tus familiares o amigos más queridos.

Milano-Ecuador-Milano  
**RESERVADO**  
para tí y 3 personas más



**AUSTRO FINANCIAL SERVICES**  
ITALIA APOYO GLOBAL



**VALUTRANS**  
MONEY TRANSFER

### **AUSTRO FINANCIAL SERVICES ITALIA**

Via Rastrelli 2, 20123 Milano Italia, Ref, Piazza Diaz (MM Duomo)

Tel. 0236644381-383-385-386-387

Atención de Lunes a Sábado 10h00 - 19h00

Aplican restricciones.

Promoción válida del 1 de agosto de 2012 hasta el 28 de febrero 2013. Fecha del sorteo: 15 de marzo del 2013



# Mascarilla natural para las ARRUGAS

Los tratamientos naturales son eficientes y económicos; por eso a continuación les mostramos una mascarilla para las arrugas. Su preparación es muy sencilla y solo requiere de: clara de huevo, aceite de almendras y miel.

Bate las claras de huevo y añade la miel y el aceite una vez que haya adquirido el punto de nieve.

Integra bien los ingredientes, empléalo en tu rostro por unos quince minutos y por último enjuaga con agua tibia. Recuerda hacerlo 2 veces por semana y no olvides asimismo que el rostro debe estar bien limpio y seco.

Pruébalo es una mascarilla antiarrugas totalmente efectiva, te verás bella.

**PLATOS TÍPICOS ECUATORIANOS**  
TODOS LOS DÍAS:  
POLLO, MARISCOS, DULCES,  
JUGOS Y BEBIDAS

...Y ADEMÁS  
**DESAYUNOS ECUATORIANOS**  
TODOS LOS DÍAS:  
TORTILLAS DE VERDE, CORBICHE,  
BOLLONES DE QUESO Y CHICHARRÓN

**MENU ALMUERZO LUN-VIE**  
**1°+2°+ BEBIDA**

**A SOLO**  
**€6.00**

POLLO HORNADO

POLLO BROSTIZADO

**ABUNDANTE PARRILLADA**

**A SOLO**  
**€14.00**

**SABADO Y DOMINGO**  
**ENCEBOLLADO**

**VIA W. FILLAK, 232 R | GENOVA CERTOSA | TEL.: 010.407.47.52 | CELL.: 349.140.38.95**

# FAJAS COLOMBIANAS

www.MODALATINA.it

MODELANTES & ADELGAZANTES

*M*  
modalatina



€38

SHORT  
ALZA  
COLA



€85

VENUZ  
FAJA MODELADORA  
Ref.: 1021

REDUCE EN  
UN MOMENTO HASTA  
**2 TALLAS**  
PARA QUE TE VEAS UNA  
**MODELITO**  
ESTE VERANO



€75

Ref.: 2025  
CINTURILLA LATEX

**ADELGAZANTE**



€62

BODY  
MODELANTE  
Ref.: 0417



€29

BODY TERMICO  
CAMILA  
Ref.: 221



€25

BODY THALIA  
CON CONTROL  
ABDOMEN



€89

Ref.: 2027  
CHALECO  
LATEX

**ADELGAZANTE**



€78

FAJA  
MODELADORA  
Ref.: 0213



€72

FAJA  
MODELADORA  
Ref.: 0214



facebook

Muchas promociones  
para nuestras AMIGAS de  
facebook.com/MODALATINA.IT

VENTAS A PUBLICO Y POR MAYOR

VIA CARPACCIO, 3 - MILANO (MM PIOLA) · TEL. 333.9928572 - 02.39468555

DESDE LAS 9.00am  
Y PARA DESPERTAR  
EL APETITO  
Llegan los GRANDES

# ANTOJITOS CRIOLLOS



PORQUE SOMOS  
LATINOS...!!!

CHICHARRON  
DE CHANCHO

€5,00



ALAS DE  
POLLO

€4,00



JUGOS DE:  
PAPAYA  
FRESA c/LECHE  
SURTIDO  
€3,50

SALCHIPOLLO

€5,00



FRITURA DE  
MARISCOS

€6,00



SALCHIPAPA

€5,00



POLLO  
BROASTER

€5,00



TAMAL  
c/CAFÉ

€5,00



CEVICHE

€6,00



CALDO  
DE GALLINA

€5,00



Via Padova 33 Esquina Via dei Transiti  
Info: 0236728930 - 3466195323





- 1 Existo cuando me guardan y me muero cuando me descubren.
- 2 Paso por el agua y no me mojo paso por el fuego y no me quemó.
- 3 Si lo ves, es invierno; si lo guardas, pereces; cada día lo tomas más de mil veces.

- 4 El que la hace, la hace cantando; El que la compra, la compra llorando; y el que la usa no la ve.
- 5 ¿Qué es lo que sube y baja y no se mueve?

- RESPUESTAS
1. El secreto.
  2. La sombra.
  3. El aliento.
  4. El ferreo.
  5. La escalera.

# ADIVINANZAS

Jaimito le pregunta a la maestra:  
 Maestra, ¿usted me castigaría por algo que yo no hice?  
 Claro que no, Jaimito.  
 Ahh, pues que bueno, porque yo no hice mi tarea.

En una cárcel, un preso comenta indignado a su compañero de celda:  
 Es un poco ridículo lo que están haciendo conmigo.  
 - ¿Por qué?  
 Porque me metieron aquí por robar pan, y ahora me lo traen gratis todos los días.

Una maestra nueva trata de aplicar sus cursos de Psicología.  
 Comienza su clase diciendo:  
 - Todo aquel que crea que es estúpido, que se ponga de pie.  
 Luego de unos segundos de silencio, Jaimito, se pone de pie.  
 La docente le pregunta:  
 - Jaimito, ¿crees ser estúpido?  
 - No, señorita..., pero me da pena verla parada solita...



## CENTRO DENTAL "CITTA STUDI"

### CONDICIONES FAVORABLES PARA LOS CIUDADANOS EXTRANJEROS RESIDENTES EN MILAN.

Nuestros consultorios trabajan desde hace más de 20 años con la máxima seriedad y profesionalidad y aplican tarifas reducidas para los ciudadanos extranjeros residentes en Mián, de manera que se reducen notablemente los costos de los tratamientos dentales respecto a los precios en los países de origen.

- por ejemplo:
- quitar el tártaro €40 • extracción €50
  - obturación estética lámpara €70 • devitalización una raiz €80
  - corona cerámica €350 • prótesis total €700

Es posible pagar en cuotas sin interés, garantía total por 5 años, presupuesto y primera visita gratis, blanqueo dientes gratuito al finalizar el tratamiento.  
 Para citas e informaciones llamar desde las 15 hs. a las 20 hs.

Largo Porto di Classe, 8 • 20133 - MILANO • (ATM 54/93/MM Piola)  
 TEL./FAX: 02.70003232



## Los beneficios de las VERDURAS



Las verduras son un alimento necesario para el buen funcionamiento del organismo, y es que contienen altas dosis de vitaminas y minerales necesarios para mantener una buena salud. A pesar de todo, las verduras no siempre son tan beneficiosas como pensamos, y es que a la hora de digerirlas pueden ser un serio problema para muchas personas que no pueden consumirlas crudas.

Es cierto que la mejor manera de comer verduras es de forma cruda pues es el estado en el que conservan más nutrientes, ya que se encuentran en su estado más natural y beneficioso para el organismo. Consumir las verduras crudas también puede ser un suplicio para muchos que verán empeorar su proceso digestivo.

Cuando consumimos verduras crudas estamos ingiriendo vitaminas a montones y grandes cantidades de minerales, pero también nos estamos llevando a la boca un alimento que no ha sido procesado y que para serlo es necesario que lo fermentemos

en el estómago, lugar donde se prepara para ser asimilado por el organismo. Este proceso de fermentación es el culpable del malestar que ingerir vegetales crudos causa en nuestro organismo, pues al fermentar se genera una serie de gases que nos hinchan el estómago, además de ralentizar el proceso digestivo debido a todo el tiempo que tiene que pasar hasta que se preparan para ser asimiladas por el organismo.

Por todos estos motivos no es recomendable ingerir demasiadas verduras crudas si tenemos el estómago delicado, pues podemos agravar el problema. Para evitar esto es necesario que evitemos la ingesta de verduras crudas, sobre todo por la noche, y es que el organismo va aún más lento, en su lugar podemos comer verduras de otra manera. Cocerlas es una buena alternativa, aunque pierden muchas cualidades en el agua hirviendo. Hacerlas al vapor es otra alternativa, ya que es casi como comerlas crudas sin que apenas pierdan nutrientes.

## El Naturista

*Segreti curativi ereditati degli Incas*



### Resultados garantizados

**FROTACIONES** para:  
dolores musculares,  
reumatismo, varices,  
bronquios, etc.

**CREMAS** para:  
eliminar manchas,  
arrugas, cicatrices,  
estrillas, acné e  
imperfecciones.



**CONSULTA GRATUITA**

Participa en nuestra reunión sobre la medicina natural el sábado 15 de septiembre, inscríbete llamando al 3803418895 (zona Garibaldi).

Cel. +39 380.3418895 (wind)  
Cel. +39 329.2019295 (wind)  
Tel. +39 02.39669324  
e-mail: info@elnaturista.it

la **solución** está en la **natura!**

**haz tu pedido YA!!!** también entregamos a domicilio

Además vendemos: Miel de Abeja 100% pura, Azufre, Vinagre de Manzana, Jalea Real, Maca, Uña de Gato y muchos otros productos naturales.

Visítanos en: [www.elnaturista.it](http://www.elnaturista.it) y compra desde la comodidad de tu casa.

pollería • cevichería • parrilladas



# Norky's

## El MENÚ de la semana

**LUNES**

Ensalada Rusa  
Sopa a la Minuta  
Pollo a la Brasa con arroz  
Bebida

**MARTES**

Causa Rellena  
Aguadito  
Polo Broaster  
Bebida

**MIERCOLES**

Papa a la Huancaína  
Sopa de Carne  
Arroz con Pollo  
Bebida

**JUEVES**

Ocopa  
Caldo de Gallina  
Adobo de Carne  
Bebida

**VIERNES**

Causa Rellena  
Chupe de Camarones  
Chaufa de Mariscos  
Bebida

El Menú más completo  
y económico  
de Milán...!!!

Entrada, Sopa, Segundo, Bebida **€5.00**  
Atención de Lunes a Domingo

Via Padova, 31 y Via del Transiti - DELIVERY: 02.36728930 • 346.6195323

**DONNE**  
**ENTRATA**  
**GRATIS**  
PER TUTTA LA NOTTE

**TUTTI I GIORNI**  
DA LUNEDI A DOMENICA  
DOPO IL FESTIVAL



**FINO ALLE 8AM!**



# EL MOSKITO

**DISCO CLUB**

*Prima & Dopo  
il festival  
la festa continua...*

BACHATA - SALSA - REGGAETON - HIPHOP

**VIA TOFFETTI 75** MM3 ROGOREDO  
MM3 PORTO DI MARE

MUSIC BY DJ JEFFRY

FOR MORE INFO: 327.0570697 - 327.0944413 - 327.9857055

FOLLOW US ON  DISCOCLUB MOSKITO





**Somos Latinos**

- **PASAJES AEREOS**  
PARA TODA SUDAMERICA  
TARIFAS ETNICAS.
- **VENTAS DE CASA**  
EN ECUADOR, CON UN MINIMO DE ENTRADA  
Y A COMODAS CUOTAS MESAUALES
- **VISAS PARA U.S.A.**
- **PRATICAS DE SOGGIORNO**  
CIUDADANIA, COHESION FAMILIAR.
- **ADQUIERE UNA VIVA CARD**  
PASAJE DE EMERGENCIA GRATUITO  
IDA Y VUELTA HASTA €1.000 - REPATRIACION  
DE RESTOS MORTALES HASTA € 4.000,  
CON SOLO 30 EUROS ANUALES.
- **PRESTAMOS.**
- **ASEGURACIONES** DE AUTOS Y MOTOS.
- **ENCOMIENDAS** PARA EL ECUADOR VIA  
AEREA Y VIA MAR
- **TRADUCCIONES JURADAS**



**ORGANIZACION DE EVENTOS**





# CONDORITO

© Copyright Atlantic Syndication. Tutti i diritti di CONDORITO® sono riservati. Nessuna parte di questo prodotto può essere riprodotta con mezzi grafici, meccanici, elettronici o digitali. Ogni violazione sarà perseguita a norma di legge.



¡HOLA, CONDORITO!

¡BUENO DÍAS, TERESITA!

3225

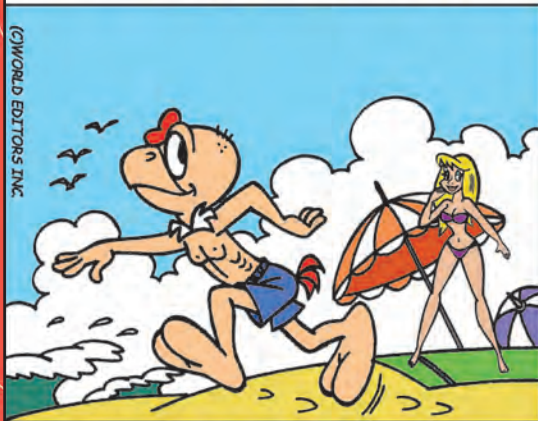


¡USTED NO DEJA PASAR UN FIN DE SEMANA, SIN VENIR A LA COSTA!

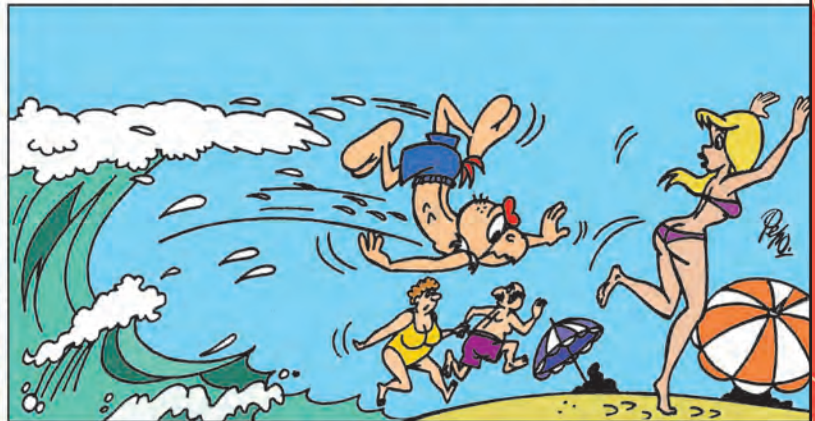
WWW.CONDORITO.COM  
Dist. por Universal Ullrich



¿Y QUÉ QUIERE, TERESITA? ¡¡EL MAR ME TIRA!!!



© WORLD EDITORS INC.



¡MOZO!

¿QUÉ SE VA A SERVIR EL SEÑOR?

¡TRÁIGAME UN POLLO CON PAPAS FRITAS Y UNA BOTELLA DE VINO!

© WORLD EDITORS INC.



UNA HORA DESPUÉS...

¿SE VA A SERVIR UN POSTRE?

¡NO GRACIAS, NADA MÁS!

WWW.CONDORITO.COM  
Dist. por Universal Ullrich



¿LE TRAIGO UN BAJATIVO?

¡NO, NADA MÁS!



¿LE TRAIGO LA CUENTA, ENTONCES?



¿NO ENTIENDE CASTELLANO, USTED? ¡LE HE DICHO QUE NO QUIERO NADA MÁS!

P&Z



**Voglia di partire?**  
Vacanze e viaggi per tutti  
Voli low cost, last minute



**PROMAGA  
ECUADOR**  
Venta de casas en Ecuador

**Via Vochieri, 53  
ALESSANDRIA (AL)**  
Tel.: 01.311957740  
Cell.: 328.9067575



¿NO PUEDES ESPERAR A QUE TERMINE?

RAT RAT RATATATA!!!  
RAT RAT RATATATA!!!

© WORLD EDITORS INC. 7197

WWW.CONDORITO.COM

Dist. por Universal Ullrich



VENGO POR UN TRATAMIENTO PARA MI CUTIS.

BIEN, LE APLICARÉ UNA MÁSCARA TRAÍDA RECIENTEMENTE DE EUROPA.

¡LE ASEGURO QUE DESPUÉS DE ESO PARECERÁ UNA MUJER DE CINCUENTA AÑOS!

ENTONCES NO ME INTERESA.

¡YO ACABO DE CUMPLIR TREINTA!

¡PLOP!

© 7220

© WORLD EDITORS INC.

WWW.CONDORITO.COM

Dist. por Universal Ullrich



QUIERO QUE LLAME AL ESPÍRITU DE MI MARIDO EUSEBIO.

¡NO PASA NADA, QUE EXTRAÑO! ¿QUÉ HACÍA SU ESPOSO EN VIDA?

¡CON RAZÓN NO VIENE! ¡SEGURAMENTE ESTA MESA NO LE CORRESPONDE!

BIEN, VAMOS EUSEBIO HAGASE PRESENTE.

ERA MOZO DE UN RESTAURANTE.

¡PLOP!

7221

© WORLD EDITORS INC.

WWW.CONDORITO.COM

Dist. por Universal Ullrich



¡JEFE, TENEMOS PROBLEMAS!

¿CON LA PRESIÓN DEL AGUA?

¡NO, CON LAS MANGUERAS, NO LLEGAN HASTA EL SEXTO PISO, APENAS LLEGAN HASTA EL SEGUNDO! ¿QUÉ HACEMOS?

¡BUENO, ENTONCES ESPEREN A QUE EL FUEGO LLEGUE HASTA EL SEGUNDO PISO!

¡PLOP!

7148

© WORLD EDITORS INC.

WWW.CONDORITO.COM

Dist. por Universal Ullrich



DIME LA VERDAD, PAJARRACO, ¿CUÁNTO ME QUEDA DE VIDA?

¡POCO, PEPE, POCO!

¿CALCANZARÉ A VER LA FINAL DEL PARTIDO ENTRE PELOTTILHUE Y CUMPEO?

SI NO HAY ALARGUE, SÍ.

¡PLOP!

7224

© WORLD EDITORS INC.

Dist. por Universal Ullrich

WWW.CONDORITO.COM



LA MEJOR CARNE COMO A NOSOTROS NOS GUSTA!

# SUPERCARNI

SALSICCIA E SALAMELLE DI SUINO



€ 4,65 /Kg

STINCO INTERO DI SUINO



€ 2,48 /Kg

TRITA PER SUGO



€ 2,88 /Kg

WURSTEL DI POLLO / TACCHINO



€ 2,99 /Kg

SVIZZERE BOVINO ADULTO



€ 4,98 /Kg

BIANCOSTATO BOV. ADULTO



€ 2,98 /Kg

PETTO DI POLLO INTERO



€ 6,48 /Kg

LONZA DI MAIALE (a pezzi)



€ 5,75 /Kg

SPALLA DI MAIALE C/O  
O PANCETTA FRESCA DI MAIALE (a pezzi)



€ 2,98 /Kg

ALI DI POLLO



€ 1,38 /Kg

COSCE DI POLLO



€ 2,48 /Kg

COTOLETTE DI POLLO



€ 3,99 /Kg

PIAZZALE  
SELINUNTE

Via Mar Jonio

Via Monreale

Via Gavirate

Via G. Migliara

M  
LOTTO

CAPOLINEA  
BUS 90191

Piazzale Selinunte, 2  
Milano MM1 Lotto

Tel.: 02.400.766.93 - 02.400.763.16

Fax: 02.400.125.34

Lun, Mar, Mer, Gio: 8.30/13.00-15.00/20.00

Ven: 8.30/20.00 Orario continuato Sab: 8.00/20.00 Orario continuato

[supercarni.selinunte@libero.it](http://supercarni.selinunte@libero.it)

\*Tutte le offerte si intendono salvo esaurimento scorte. Le foto hanno il solo scopo di presentare i prodotti.



## ¿QUÉ PASARÍA SI TE DESPIDIERAN DE TU TRABAJO?

¿HAS PENSADO ESTO?

¿HAS CREADO UN PLAN B?

Princesa

parrucchieri

Un pedacito de Santo Domingo, para ustedes

Ven a compartir un momento de alegría

### SUPER OFFERTA

EXTENSION METODO DOMINICANO

SCONTO  
-30%  
SU TUTTE LE  
EXTENSIONI!

### DISEGNI

### ESTENSIONE DI CAPELLI

**Salerm**  
COSMETICS

**PROFESSIONAL SEBASTIAN**

**ALTER EGO**  
-174LY-

**baichara**  
COSMETICS

- Shampoo+piega
- Riflessante
- Piaga latinoamericana
- Tonalizzazione
- Trattamento Specifico
- Sostegno
- Taglio+shampoo+piega
- Permanente
- Taglio
- Stiratura
- Colore / Bicolore
- latinoamericana
- Colpi di sole / luna
- Trattamento maschera a caldo
- Meches

ESTETICA

- Meches bitonali
- Ricostruzione unghie gel/resina
- Sun ray
- Pedicure
- Sun hair
- Decappaggio
- Pedicure curativo
- Decolorazione
- Manicure

CERCHIAMO  
PARRUCCHIERE  
UOMO  
SPECIALISTA  
IN TAGLI PER  
DONNE

Via Bottesini, 7 - 20131 MILANO

Tel. 02.49467674 - 389.1077612 - MM2 LAMBRATE FS

**PRINCESA PARRUCHIERI**

E-mail: rojas\_y@hotmail.it  
www.princesaparrucchieri.com

Tus sueños se han hecho realidad? una casa grande, vacaciones con tu familia, el auto de tus sueños, o que tus hijos estudien en buenas universidades? ... o piensas llevar este mismo estilo de vida por el resto de tu vida?

EXISTE UNA ALTERNATIVA? hay un equipo de profesionales que te ayudarán a cumplir tus sueños.

INTERNATIONAL NETWORKERS TEAM: Es una organización con más de 12 años de vida dedicándose a ayudar a miles de personas en el mundo, y que está en más de 64 países.

Para esta organización toda persona es importante, si te dejas ayudar te convertirás en una persona exitosa económica y personalmente, o si deseas ingresos adicionales al que ya lo tienes, esta es la oportunidad.

Únete a este equipo de trabajo que te ayudará siempre, únete a la empresa calificada entre las más grandes y más ricas del mundo que ha recibido distinguidos reconocimientos por su crecimiento por las revistas norteamericanas INC 500, SUCCESS FROM HOME, DIRECT SELLING NEWS y otras más.

Lo que estas viviendo ahora es el resultado de la decisión tomada hace 4 o 5 años atrás, la decisión que tomas ahora serán los resultados que vivirás desde los próximos 2 años en adelante, TU FUTURO Y EL DE TU FAMILIA ESTA EN TUS MANOS...PIENSALO. Para mayor información llama al tel: 3450371930

4Life quedó clasificada en la revista INC. 500 como la compañía número 15 de mayor crecimiento de los Estados Unidos de América en el año 2003.

¿Temes que te despidan de tu trabajo?

**¿Quisieras ser tu propio jefe,**  
tener tu propio horario y ganar lo que desees?



Los Empresarios del **SIGLO XXI**

JUNTOS EDIFICANDO VIDAS

**Disfrutar**  
conociendo nuevas  
personas en este  
nuevo trabajo?

**PRUEVALO**  
Y no te arrepentirás



**¿Cuánto estas ganando...?**

*Hoy en Italia ya existen muchas personas con beneficios económicos que alcanzan más de €4.000 mensuales, disfrutando además de la libertad de su tiempo, dedicando mas tiempo para su familia y para las cosas que más les gustan*

**¿Quiéres más tiempo libre de dedicar a tu familia?**

- LIBERTAD FINANCIERA
- TIEMPO • SALUD

**Nuestro sistema educativo**

*Permite que cualquier persona, independientemente de su nivel educativo o económico, tenga la misma oportunidad de ser un empresario exitoso en la industria de redes de mercado, sin necesidad de invertir un capital.*

**¡CONTACTANOS! Tel. 345.0371930**

**...Y VEN A NUESTRAS REUNIONES SEMANALES**



**Con nosotros lo puedes lograr.**

Varios  
clasificados

Visita [www.modalatina.it](http://www.modalatina.it), encontrarás toda la coqueta moda colombiana, jeans levantacolas, bodys /blusas, vestidos, fajas adelgazantes y modelantes y mucho mas. Estamos en Milán, también puedes comprar a través de la pagina web, con el sistema cómodo y seguro de la Posta Italiana, despachamos en todo Italia. **Visítanos o contáctanos 333.9928572**

**Se alquila cuarto zona Porta Genova**, Milano. Para parejas, zona tranquila. **Tel. 328.3223541**

**Montador de móviles**, quieres amoblar tu casa, mudarte, armar tu dormitorio, baño, sala, cocina. Pedro Miguel tiene la solución. Soy responsable y puntual. **tel. 3283223541**

**Se necesita cocinero** peruano con experiencia. Buen sueldo. También buscamos camareos/as. **Tel. 328.3871112 / 338.3852576**

**Foto-filmaciones full HD** para toda clase de eventos. Profesionalidad a precios al alcance de sus bolsillos. Filmmaker Ronald **Cel. 388 9734195**

**Se aquila cuarto o posto letto** a copia o mujeres a 200m de metro Lambrate **Tel. 3488631459**

**Affitto posto letto** solo uomini a San Giuliano Milanese. MM3 San Donato. **Tel. 388.9251899**

**Affitto una stanza** a Cormano, vicino a metro comasina e trebo di Fs di Cormano a copia o donne solo sudamericani. **Cel. 320 36 16963**

**Ragazza albanese** 28enne cerca lavoro tutto fare **3488168251**

**Sra. peruana** seria y responsable busca trabajo fijo como badante, colf. Tengo experiencia y referencias. **Tel. 389.1090753**

**Busco compañera de cuarto** en bilocal zona Garibaldi-Cso Como. Mensualidad €250 ubicación y condominio bien servido. En casa no viven mas personas **tel. 329 2019295**

**Affitto posto letto** en via Oxilia a dos cuadras de MM Pasteur. Sólo a personas tranquilas o mujeres latinas. **T.339.1434795-389.1090753**

**Vuoi un taxi** chiamami le 24 ore con esperienza **Cel. 320 3616963 Clever.**

**Lezioni d'inglese**, francese, informatica a domicilio Milano. Primo incontro gratis, €10/ora. **Tel. 327 1239099 Prof. Rudy.**

**Joven salvadoreño** serio busca trabajo como badante, limpieza o ayudante de mecanico. **Tel. 3888375309**

**Soy peruana** y busco trabajo en agencias de viajes, call center, ecc. Para mayor información llamarme **Tel. 3274416882**

**Affitto posto letto** solo mujeres, con internet y sky. En un ambiente familiar en zona bien servida de medios de transporte MM Gioia-Sondrio **Tel. 3455789035-3887826779**

**Asistencia técnica de computadoras** fijas y portátiles, creación de páginas web. **Ronald tel. 3398207483**

**Soy italiana** relleno documentos, hago currícula c.v, doy clases de idioma italiano y otros servicios **tel. 3280257085**

**Participa en la reunión** de El Naturista, donde compartiremos los cuidados en la alimentación cotidiana, inscríbete al **3803418895** o email [info@elnaturista.it](mailto:info@elnaturista.it) Nos reuniremos el sábado 08 de septiembre a las 5pm en via tazzoli, 11 (zona garibaldi).

**PUBLICA TU AVISO CLASIFICADO**

**GRATIS**

**LLAMA DE LUNES A VIERNES**  
entre las 15 y las 18 hrs.  
o enía un **SMS** o al **NÚMERO**



**329.3459325**

\*AVISOS SOLO PARA PRIVADOS EN LOS CLASIFICADOS

**SERVICIOS ELECTRICOS**

**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

**Tel.: 327.2352674**

**COME RICO 2**

**ESPECIALIDAD ALFAJORES**

**Tel. 333.6309212**

**LAS VENTAS HAN BAJADO?...  
TU NEGOCIO NO VA COMO ANTES?**

**☑ COMPROBADO**

Con SoloAvisos MUCHOS  
de nuestros clientes han  
aumentado sus VENTAS

**soloav!sos**

Aqui encuentras  
**los mejores**  
negocios latinoamericanos

**¡¡No esperes más... !!  
llámanos**

**Tel. 02.39468555 / 320.218.1566**  
Via Carpaccio 3, Milano a pasos de MM Piola



PAGAMOS EN EFECTIVO

Somos Latinos

# LA CACHINA DEL ORO

EVALUAMOS TODO TIPO DE OBJETOS DE VALOR

1g  
=  
33€



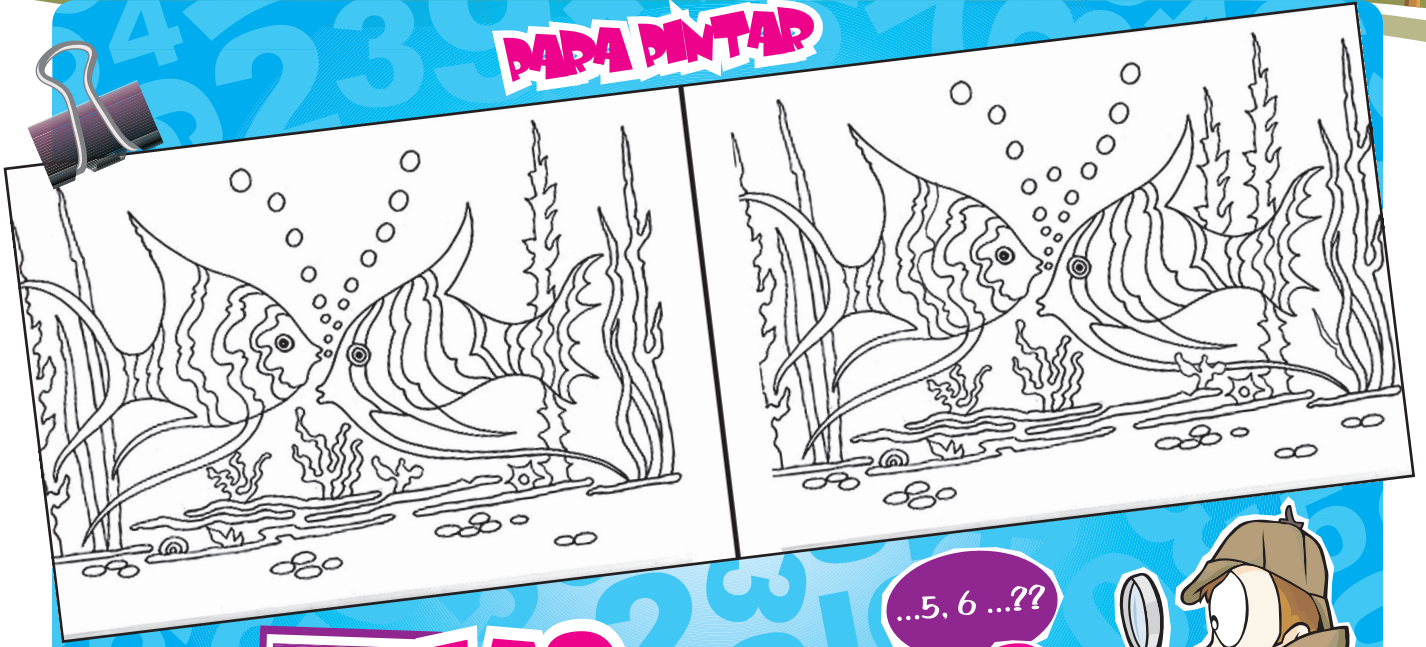
- y además
- DESEMPEÑO DE POLIZAS
  - HACEMOS CAMBIOS / PERMUTAS
  - COTIZACIÓN GRATUITA
  - REPARAMOS JOYAS EN ORO Y PLATA
  - VENDEMOS JOYAS A €33/gr



ORO • BRILLANTES • RELOJES  
**VIA DEI TRANSITI, 4 - MILANO**  
Tel. 02.36753563 - Cel. 346.6195323  
[lacachinadeloro@hotmail.com](mailto:lacachinadeloro@hotmail.com)



**PAPA PINTAR**



**7 LAS DIFERENCIAS**

...5, 6 ...??



**MENU FIJO 7€**  
lun - vie

Carnes • Pescados • Mariscos  
y Comidas Criollas

Entrada • Segundo • Bebida

RESTAURANTE BREMBO

**CHIFA**

Latino Americano

- Ceviche
- Aeropuerto
- Lomo saltado
- Sopa Wantan

Recepción de Compromisos Sociales.  
Local gratuito para 70 personas - Sólo consumación

**Via Brembo, 5 - 20139 Milano**  
Tel. 02.57300066 • 333.6821790

MEDIASET  
**PREMIUM**

**Serie A**  
Champions League



# SONIA CARS

Da oggi  
**CENTRO  
GOMME e  
CARROZZERIA!**

## MULTIMARCHE

**NUOVO IN VETRINA  
E GRANDE VARIETA  
DI USATO**



**VENITE A  
TROVARCI!**

# 10 ANNI

**ASSICURAZIONE  
FURTO - INCENDIO**



GPL



GPL



CORSA



7 POSTI



GPL

CRUZE



GPL



ASTRA

**SUPER PROMOZIONE  
SU GAS GPL  
€2.000 Sconto!**

Servizio Meccanica - Gommista - Carrozeria **Tel. 0226113090**



ZAFIRA



Via Casoretto, 45 - Milano (Zona MM Udine - Lambrate)

**Tel. 02.26113060 - Fax 02.99989632 - Cel. 334.8533428**

Aperto da Lunedì a Sabato dalle 9:00 alle 12:30 - 14:30 alle 19:30





**Aries**

(Marzo 21 - Abril 19)

Conflictos entre lo que se quiere hacer y lo que hay que hacer para lograrlo, no se asumen las responsabilidades sobre los propios actos y consecuencias y no se quiere pagar el precio por lo que se quiere. Periodos de pereza seguidos por acción desenfrenada. Problemas auditivos o visuales.



**Taurus**

(Abril 20 - Mayo 20)

Descubre que tiene capacidad y creatividad en su profesión pero que debe perfeccionarse en lo teórico. Buen momento para cualquier tipo de estudio. En lo afectivo estará mucho más atento a captar las necesidades de quienes lo acompañan. Reunión familiar que lo lleva a los mejores momentos de su infancia.



**Géminis**

(Mayo 21 - Junio 21)

Tiende a aislarse y deprimirse, en vez de reaccionar con energía hacia la solución. Confiar en ciertas personas es necesario. El aire de indiferencia puede hacer que las personas crean que no quiere ningún contacto social. Las firmas de documentos tendrán tendencia a sufrir retrasos y obstáculos que no dependerán de Ud.



**Cáncer**

(Junio 22 - Julio 22)

Tendrá la fluidez necesaria para hacer todos los cambios que necesita para llegar a lo que realmente quiere. Gran creatividad y libertad de expresión con posibilidades de reconocimiento en el mundo. Quizás algún hecho inesperado le cambie la vida para bien, dándole la posibilidad de hacer más lo que le gusta.



**Leo**

(Julio 23 - Agosto 22)

Constante crecimiento personal. Introspección. Podría ser forzado por intereses económicos a hacer restricciones en su profesión, pero sabe que al final logrará lo que desea.



**Virgo**

(Agosto 23 - Septiembre 22)

Su confianza y su capacidad para afirmar sus deseos serán muy altas. Necesitará nuevos desafíos y la inquietud le impulsará a intentar nuevos emprendimientos creativos que no hubiera considerado a su medida en otra oportunidad. Buscará trabajar en equipo y si es posible será por el bien común.



**Libra**

(Septiembre 23 - Octubre 23)

Brusquedad e impertinencia en las ideas y expresiones del sentir. Elevada y exótica tensión emocional, libertinaje, falta el sentido del tiempo real, pero le sobran percepciones sobre lo trascendente e innovador. Recuerde que si logra ser paciente, no se enfadará por nada y evitará numerosos problemas.



**Escorpión**

(Octubre 24 - Noviembre 21)

Al principio del mes deberá tomar el timón de su familia y agregará nuevas responsabilidades temporarias. Necesita pequeños espacios de soledad y tranquilidad para nutrirse espiritualmente, ya que corre el riesgo de envejecer prematuramente ante las tensiones que deberá enfrentar. Felizmente a partir del 17 regresará la armonía.



**Sagitario**

(Noviembre 22 - Diciembre 21)

Gran progreso y éxito profesional. Tendrá un incremento en sus ingresos y también desarrollará una mayor capacidad para invertir el dinero ganado en otros negocios. Tendrá muy claro cuáles serán sus metas futuras. Sentirá la satisfacción y el orgullo de haber hecho bien las cosas.



**Capricornio**

(Diciembre 22 - Enero 19)

Le costará mucho estar de acuerdo con las reglas establecidas. No puede ejercer su habitual autocontrol. Aprende a beneficiarse de sus experiencias y descubre el placer de ayudar a los que considera débiles. En ese entorno solidario recupera la estabilidad y logra sacar algo de esa temura que esconde bajo su duro caparazón.



**Acuario**

(Enero 20 - Febrero 18)

Fuerte sensualidad, alegría y algunos excesos. Se comporta de manera algo superficial. Necesita sentirse atractivo y rodeado de gente. Solamente puede verse a Ud. mismo a través de los demás, de ahí su excesiva sociabilidad y su deseo de experimentar continuamente.



**Pisces**

(Febrero 19 - Marzo 20)

Espiritualidad y misticismo. Ruptura con los lazos materiales. Se sentirá dueño de sí mismo y capaz de llevar obras hasta su final. Tranquilo buscará mantener sus logros ganados con tanto esfuerzo. Busca equilibrio entre su realidad, sus metas e ilusiones y el espacio para los sueños que jamás estará dispuesto a abandonar.

# ALZA COLA COLOMBIANOS

www.MODALATINA.it

Jeans Push Up



SOMOS  
IMPORTADORES  
ENVIOS A TODA  
ITALIA










Rebajas, saldos y muchas promociones solo para nuestras AMIGAS de [facebook.com/MODALATINA.IT](https://facebook.com/MODALATINA.IT)

Ventas al Público y por Mayor · Partita Iva: 07077470966

VIA CARPACCIO, 3 - MILANO (MM PIOLA) · TEL. 333.9928572 - 02.39468555



Bienvenidos a ..

EL MEJOR  
RESTAURANTE  
PERUANO

# la Peña de Pocho



 Pocho  
roductions



## La Casa del Ceviche

- + PAPAS
- + ENSALADAS
- + CREMAS
- + GASEOSA

  
25€  
POLLO



## Pollos a la Brasa al Carbon

### MENU LUN-VIER.

  
8,50  
€

SOPA  
+SEGUNDO  
+REFRESCO  
+DULCE

*El menú más caro  
de Milano  
Tú sabes por qué!  
Ven y compruébalo*

CHIUSO MARTEDI

RESERVA TU MESA

Via Paolo Frisi, 11 - Milano MM1 Porta Venezia

Tel.: 320.0574136 - 327.9857055

 Ristorante La Peña de Pocho

# Entretención

## Sudoku

Completar con los números entre 1 y 9.

No se puede repetir ningún número en la misma columna ni fila, ni en la misma sección de 3x3 casilleros.

			9	3		2		
	3				9		1	
9		5				3		
	8		4					2
9		3		7				5
6			5		1			
	3			4		6		
5		9				2		
	7		2	1				



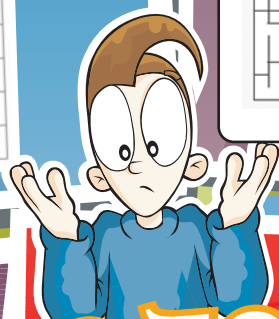
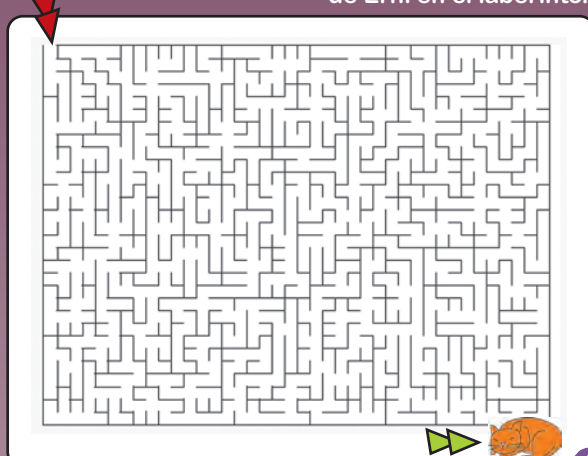
## Sopa de Letras

Busca las siguientes palabras: chevrolet, opel, fiat, bmw, audi, alfaromeo, mercedesbenz, renault, kia, landrover, toyota, volvo, ford, volkswagen, ferrari, porche.

o	k	t	q	w	m	b	f	a	t	p	z
d	e	v	l	a	h	i	o	e	b	n	l
o	w	m	i	u	a	s	l	h	e	n	t
v	r	k	o	t	a	o	y	b	t	e	g
l	p	e	w	r	r	n	s	f	o	g	f
o	o	h	v	v	a	e	e	o	y	a	p
v	x	p	e	o	d	f	w	r	o	w	o
o	y	h	e	e	r	a	l	d	t	s	r
u	c	i	c	l	h	d	p	a	a	k	c
w	e	r	u	l	m	y	n	f	r	l	h
h	e	d	i	d	u	a	a	a	j	o	e
m	p	i	r	a	r	r	e	f	l	v	s

## Laberinto

Busca el gato dormilón de Erni en el laberinto.



## Matemáticas Locas

**PROBLEMA**  
Una botella con su tapa cuesta €1,10.  
Si la botella cuesta €1,00 más que la tapa, ¿cuánto cuesta la tapa?

90'03'NOIOMOS

## JO DE PAJARO

En este recuadro debes encontrar 2 figuritas que NO ESTAN REPETIDAS.  
¡Vamos a buscar!



# ¿Sabías que...?

## TITANIC



El 19 de Abril de 1912 murieron entre 1,490 y 1,635 personas en el hundimiento del Titanic, solo 100 fueron mujeres.

## ESPARTA



En la Esparta de la Grecia Clásica, no tener descendencia era un hecho inadmisibile y una falta grave al deber social más importante que tenía un espartano: pertenecer a los jóvenes fuertes y sanos que se convirtieran en soldados.

## WASHINGTON



George Washington, ex-presidente de los Estados Unidos, tenía marihuana en el patio trasero de su casa.

## CORTES ROMANAS



El verbo "testificar" esta basado en las cortes romanas, donde los hombres hacían juramentos por sus testículos ante una declaración.

# KLIPART

ESTAMPA DE MATERIAL PUBLICITARIO

PINES MARCA PERÚ DESDE SÓLO € 1



TEL. 327.2352674

30

# 30 cosas de casa

## Antihumedad

Si necesita absorber el exceso de humedad en algún sitio, es muy sencillo hacerlo. Introduce unos puñados de cal en una bolsa plástica previamente agujereada y guardarlo en dicho lugar.



## Antióxido para utensilios

Si necesitamos quitar el óxido de algún cuchillo o utensilio de cocina, es bueno frotar un trozo de cebolla, untado en sal.



## Alfileres y agujas



Para evitar la pérdida de los alfileres y agujas, es muy útil recurrir a un imán y dejarlos sobre él.

## Zapateras

Para evitar el olor fuerte de estos armarios podemos colocar en cualquier recipiente algunos granitos de café y otros de anís.



# Pamela Ortega

DECORACIONES FLORALES

MATRIMONIOS



15 AÑOS



DECORACIONES PARA TODO TIPO DE EVENTOS

FIESTAS Y CELEBRACIONES FAMILIARES:

MATRIMONIOS - BAUTIZOS - CUMPLEAÑOS - 15 AÑOS - BABY SHOWER

TEL: +39 392.6876524

www.pamelaortega.com | facebook Florista Pamela Ortega  
ortega.pamela@gmail.com

www.extrabanca.com

☎ 800.68.20.22

ආයුබෝවන්

CIAO

Здравствуйте

ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ

HELLO

MABUHAY

नमस्ते

# EXTRABANCA

**el primer banco italiano dedicado a todas las comunidades extranjeras!**

**cuenta corriente**

# EXTRAtutto

**todo incluido a 0 euros para siempre  
y envío de dinero a Ecuador  
desde 1,5 euros!**



Saludamos al Ecuador  
en sus 203 años de  
**Independencia**

**SOLO SI ABRE UNA CUENTA  
CORRIENTE ANTES DEL  
18.08.2012**

**PRESENTANDO ESTE AVISO  
EN NUESTRAS AGENCIAS**

**Milano, via Pergolesi 2/A (M1 M2 Loreto)**

**Brescia, c.so Garibaldi 28**

**de lunes a sábado de 9.00 a 19.00**

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Le informazioni sulle condizioni economiche e contrattuali praticate sono rilevabili nei relativi fogli informativi disponibili in filiale e sul sito [www.extrabanca.com](http://www.extrabanca.com). L'offerta è valida solo per i nuovi clienti che aprono Extratutto entro il 18.08.2012 consegnando il presente volantino in filiale. L'azzeramento del canone resta valido per tutta la durata del conto corrente. Il costo per l'invio denaro si riferisce al servizio Extramoneytrasfer.

 **EXTRABANCA**  
we bridge your dreams

# comunicando biglietteria → viaggi

La más fácil  
de llegar.

Gracias por elegirnos como la mejor agencia latina de Milano.

mario.viaggi@hotmail.it 

¿NO TE  
FINANCIAN?  
PAGA A  
PLAZOS!

Felices Fiestas Patrias  
a todas las comunidades latinas.

## SÚPER PROMOCIONES



**Perú** **IBERIA**

TEMPORADA BAJA  
ida y vuelta desde

€ **795**

\*Los precios para viajar a Perú INCLUYEN LAS TASAS.

Perú y Ecuador  
**DICIEMBRE**  
desde 

€ **890**  
ida y vuelta

Sto. Domingo  
desde

€ **670**  
ida y vuelta

Perú y Ecuador  
SOLO VENIDA  
desde

€ **690**

**PUESTOS  
DISPONIBLES  
PARA VERANO Y  
NAVIDAD 2012**  
También puestos  
económicos para  
SOLO VENIDA

TENEMOS TAMBIÉN **PRECIOS ECONÓMICOS**  
para Bolivia, Colombia, Argentina, Filipinas y Chile.

### SERVICIOS:

**INVITO FAMILIARE**  
obtén la visa para tus  
parientes con  
Fideiussione  
bancaria y  
Assicurazione  
sanitaria incluidas.

Pago en  
PostePay,  
Unicredit Banca  
o con tarjeta de  
crédito.

**Posibilidad de  
pago a plazos.**

**CONSÚLTANOS**

\*Todos los precios expuestos son válidos previa verificación disponibilidad de puestos.

¿QUIÉRES ABRIR TU AGENCIA? ¡LLÁMANOS!

**comunicando** 1  
biglietteria → viaggi

**MILANO - Viale Isonzo, 4**

Capolinea 90/92 - MM3 Lodi

Tel. 02.54019338 - 02.54104489

Cell. 329.2058215 - 329.6747276

**comunicando** 2  
biglietteria → viaggi

**MILANO - Via Andrea Doria, 48**

(Interno galleria - Via Palestrina, 4)

Capolinea 55/56 - a 50mt MM1-2 Loreto

Tel. 02.49436807 - 02.92808786

Cell. 329.3656918

**Horario de Atención** LUNES-VIERNES de las 09h30 a las 21h00. SÁBADO de las 9h30 a las 18h00